

التَّشَاكُلُ وَالْجُمُوحُ بَيْنَ الشَّاعِرِ وَالْمَخَاطِبِ فِي شِعْرِ مُحَمَّدِ بْنِ حَازِمِ الْبَاهْلِيِّ وَأَبِي شُرَاعَةَ

Morality and Insolence between the Poet and the Addressee in the
Poetry of Muhammad Bin Hazim Al-Bahili and Abu Shura'a

د. أحمد سعيد محمد

Dr. Ahmed Saeed Mohammed

الملخص

إنَّ الدراسات قد أمعنت في التعرض لظاهرة التشاكل ولاسيَّما في الدراسات الحديثة، ووجدنا أنَّ هذه الدراسات قد عنيت في التشاكل اللغوي والعلاقات اللغوية عبر بنية النص من حيث اللغة أو الصوت أو الإيقاع وغيرها، ولم نكد أن نقف على دراسةٍ تتعرض لمبدأ تشاكل الشاعر مع النص وما يتتسق معه وينسجم وما يعتلق في نفسه من أفكارٍ وأراء، وما يتواافق ويتنااغم مع ما يجب في وجدانه من اطباعات ومدى ائتلافها مع المُخاطب، ولدقّة الدراسة وتبيان أبعادها كافة ومعرفة نتائجها على الوجه الذي نصبو إليه ارتأينا أن تكون ظاهرة جُمُوح الشاعر من المُخاطب الركن الثاني لهذه الدراسة، وقد عنينا بجمع الشاعر نفوره من المُخاطب وتمرده عليه ورفضه التلاوُم والتالُف معه وعدم انسجامه في الرؤية والهوى وما لا يتنااغم مع ميولاته ووجدانه.

وقد رأينا أن نجعل حدود الدراسة في شاعرين لم تتعرض لهما الدراسات إلَّا القليل منها، بل في شاعرين لم يأخذَا مساحاتٍ طِيّبة في الدراسات، وكان الانتقاء للشاعرين (محمد بن حازم الباهلي وأبي شُراعة) علامَةً فارقة في هذه الدراسة، إذ لم يأخذَا نصيبهما من الدراسات إلَّا زهيداً.



Abstract:

Studies have dealt extensively with the phenomenon of morphology, especially in recent studies, and we found that these studies have been concerned with linguistic morphology and linguistic relations through the structure of the text in terms of language, sound, rhythm, and others. It is consistent with and consistent with the ideas and opinions that are attached to him in himself, and what is consistent and in harmony with the impressions that roam in himself and the extent of its coalition with the addressee, and for the accuracy of the study and the clarification of all its dimensions and knowledge of its results in the correct manner. With the poet's wildness, his aversion to the addressee, his rebellion against him, his refusal to fit in and harmony with him, his inconsistency in vision and passion, and what is not in harmony with his inclinations and conscience.

We found that we make the limits of the study in two poets to whom the studies were exposed, but only a few, but in two poets who did not take good spaces in the studies, and the selection of the two poets (Muhammad bin Hazim Al-Bahili and Abi Shara'a) was a milestone in this study, who only took their share of studies cheapness.



المقدمة

لقد تبعت مسار الأبحاث في ما يخص التشاكل والجموح داخل العراق وخارجها، فوجدت أنها تسير في حقل الدراسات اللغوية، وما أكاد أن أقف على دراسة في جانب الأدب، وإن وجدت فإنها تكون من وجهة نظر غربية محضة، وما تملية المدارس الغربية الحديثة، ومن هنا قدحت الفكرة في الذهن بنقل التجربة إلى حقل الأدب القديم من وجهة نظر عربية استناداً إلى ما ورد من نصوص ومفاهيم في المصادر القديمة، وهنا تكمن أهمية البحث، فضلاً عن استقراء كوامن النصوص الشعرية ومعرفة مدى تشاكل مبدع النص مع المخاطب، وهذا أهم أسباب اختيار الموضوع، أما أهم الدراسات التي استأنست بالاطلاع عليها رسالة ماجستير بعنوان: (التشاكل والتقابل في شعر عبد الله البردوني ديوان من أرض بلقيس أنموذجاً) للطالبتين: التوأم ومهديد رحمة من الجزائر، وبحث بعنوان: (التشاكل والتباين في شعر مصطفى الغماري) للدكتور صالح لحلوحي من الجزائر، وبحث بعنوان: (سيمانية التشاكل في رواية حمام الدار "أحجية ابن أزرق" لسعود السنعوسي) للدكتورة تنوير بنت أحمد من المملكة العربية السعودية، أما دراستي هذه فهي تعالج مواطن التشاكل والتآلف من وجهة نظر مبدع النص بينه وبين المخاطب، وما يجده مختلفاً ومنقراً بينهما.

■ التشاكل والجموح لغةً واصطلاحاً:

التشاكل لغةً: الشَّكْلُ: الشَّبَهُ، والمِثْلُ، وما يوافقك ويصلح لك، تقول: هذا من هواي ومن شكري، **والمساكلة: الموافقة**، كالتشاكل، وفيه أشكالٌ من أبيه، وشكلاً بالضم، وشاكلاً، أي: شبه، وهذا أشكالٌ به، أي: أشباهه^(١).

أما في المعجمات الحديثة فلا يتعد المعنى عمما سبقه من معجمات المتقدمين، فقد ورد في لفظ **شاكلة**: شابهه ومثله، وتشاكلا، أي: تشابها وتماثلا^(٢)، وفي القرآن الكريم قال تعالى: ﴿ قُلْ كُلُّ يَعْمَلُ عَلَى شَاكِلَتِهِ ﴾^(٣)، وَقَالَ تَعَالَى: ﴿ وَإِحْرَارٌ مِّنْ شَكْلِهِ أَزْوَاجٌ ﴾^(٤).

التشاكل اصطلاحاً: لقد ذكر الشريف الجرجاني (٨١٦هـ) أنَّ المُشَكَّلَ هو الداخل في أشكاله، أي: في

(١) ينظر: القاموس المحيط: الفيروزآبادي: مادة شكل: ١٠١٩.

(٢) ينظر: المعجم الوسيط: مادة شكل: ٤٩١.

(٣) سورة الإسراء: من الآية ٨٤.

(٤) سورة ص: الآية ٥٨.

التشاكل والجُمُوح بين الشاعر والمخاطب في شعر محمد بن حازم الباهلي وأبي شراعة

أمثاله وأشباهه، مأخوذه من قولهم: أشْكَلَ، أي: صار ذا شَكْلَ كما يُقال: أَحْرَمَ إِذَا دَخَلَ الْحَرَمَ وَصَارَ ذَا حُرْمَةً^(١)، فالتشاكل هو ضربٌ من الائتلاف والتشابه والتواافق.

الجُمُوح لغة: جمع الفُرُس، جَمْحًا وَجُمُوحًا وَجِمَاحًا: اعتزَّ فارسه، وغلبه، وجاحت المرأة من زوجها: خرجت من بيته إلى أهلها قبل أن يطلقها^(٢).

وفي المعجم الوسيط: جَمَحَ الفُرُسَ جَمْحًا وَجُمُوحًا وَجِمَاحًا: عتا عن أمر صاحبه حتى غلبه، وجاحت المرأة من زوجها: خرجت غاضبة من بيته إلى أهلها بغير إذنٍ قبل أن يطلقها^(٣)، وقَالَ تَعَالَى: ﴿لَوْيَحِدُونَ مَلْجَأً أَوْ مَغْرِبَةً أَوْ مَدْخَلًا لَوْلَوْ إِلَيْهِ وَهُمْ يَجْمَحُونَ﴾^(٤).

الجُمُوح اصطلاحاً: يظهر أنَّ الجُمُوح اصطلاحاً نال نصيبه من الغموض والتعمية والإبهام، إذ نلحظ عزوف الدراسات القديمة والحديثة عنه، وفي نظرات تأملية في التعريف اللغوي نجد أنه موازٍ لكلمة الرفض ومشتق من الإعراض، ومجانس للنفور، ومن دلالاته الأخرى: الابتعاد وعدم التلاطم والانسجام، وممَّا سبق يمكن الاستدلال أنَّ الجُمُوح هو: النفور الذي ينتاب النفس جراء رفضها لما تواجهه من سلوكٍ لا ينسجم مع ما تراه ولا يتوااءم مع سلوكها، ولا يتآلف معها في نقطةٍ ما نتيجة عدم التناغم والوئام والتواافق، مما أثَّر سلباً على النفس وصاحبها فيؤدي إلى الإعراض والجفاء.

■ الشاعران في ميزان الترجمة:

محمد بن حازم الباهلي: هو أبو جعفر محمد بن حازم الباهلي بالولاء، فهو غير عربي كما تذكر المصادر التي ترجمت له، كان يهجو محمد بن حميد الطائي^(٥)، وكان من الحف الناس إذا سأله، وألَّحَّهم إذا استماعه،

(١) التعريفات: البرجاني: ١٨١.

(٢) ينظر: القاموس المحيط: الفيروز آبادي: مادة جمح: ٢٦.

(٣) ينظر: المعجم الوسيط: مادة جمح: ١٣٣.

(٤) سورة التوبة: الآية ٥٧.

(٥) ينظر: الوافي بالوفيات: الصfdi: ج ٢٣٥/٢. محمد بن حميد الطائي كان قائداً للجيوش العباسية، ومن الفرسان الشجعان، وله مآثر أكثر من أن تُحصر، وأخباره مبثوثة في بطون الكتب، ومناقبه تتناقلها المصادر، وقال الشاعرُ فيه الكثير مدحًا ورثاءً، وكان لاستشهاده في معارك الفتنة الْحُرْمَية ضجةً بين خاصة الناس وعامتهم، لكن الغريب ما في الأمر نجد أنَّ الشاعر محمد بن حازم (الباهلي بالولاء) يقدح فيه، فإذا ثبتت صحة النصوص القادحة فلانطنُ ذاك إلَّا لزععةٍ ما كانت في نفس الشاعر، أو غايةٍ ما كان يرومها. تنظر أخبار محمد بن حميد الطائي مثلاً في الوافي بالوفيات: الصfdi: ج ٢٤/٣، الكامل في التاريخ: ابن الأثير: ج ٤٨٧/٥، ٤٩١، ٤٨٧، وغيرها من كتب التراجم والأدب والتاريخ.

د. أحمد سعيد محمد

مع كثرة ذكره للقناعة بشعره، وهو أحد الذين يصفون أنفسهم بضد ما هم عليه^(١)، شاعر مطبوع، أكثر شعره في القناعة وذم الحرص والطمع، كثير الهجاء، لم يمدح من الخلفاء غير المأمون، ولد في البصرة ونشأ فيها، وسكن بغداد ومات فيها نحو سنة (٢١٥ هـ)^(٢)، وفي سنة وفاته خلاف، والراجح ما أثبتناه.

أبو شراعة: هو أحمد بن محمد بن شراعة بن ثعلبة، كان شاعراً جيداً الشعر حزنه كالبدوي في مذهبها، وكان جواداً لا يُسأل ما يقدر عليه إلا يسمع به^(٣)، ويظهر أنَّ ثمة غموضاً يكتنف مولد أبي شراعة ووفاته، فلم تجُد لنا المصادر شيئاً واضحاً ودقيناً في هذا الأمر، غير أنَّ ابن المعتر في طبقاته يروي أنَّ رجلاً قد لقي أبو شراعة فسأله: كم أتى عليك من السنين؟ وكان مُسْتَأْنَ، قال: اثنتان وتسعون سنة، وقد عاش أبو شراعة بعد ذلك دهراً طويلاً، إذ عاش إلى أيام الخليفة المتوكل الذي كان يحسن إليه ويقول: هذا مدح آبائي وأسلافي، ويدرك ابن المعتر أنه كان جيداً الشعر مليح المعاني صاحب نظر^(٤)، وممَّا هو معروف أنَّ الخليفة المتوكل كانت خلافته بين عامي (٢٣٢ - ٢٤٧ هـ)^(٥)، وهذا يعني أنَّ أبو شراعة توفي بين هذين العامين أو ربما بعد ذلك بقليل، على الرغم من أنَّ هناك رواياتٍ أخرى لم نقف على ما يوثقها ويفكدها.

■ ملامح عامة عن مادة البحث:

إنَّ ثمة جهوداً مضنية تجشمها الباحث في الوصول إلى المادة الشعرية للشاعرين، بسبب عدم توافر ديواني الشاعرين، ونذر الدراسات إليهما، وإمساك المصادر القديمة والحديثة في التعرض لهما وتقديم المعلومات الأدبية وغيرها عنهما، وعلى الرغم من ذلك، فقد ظفرت بنسخة ديوان الباهلي صنعة الأستاذ محمد خير البقاعي، الذي قدم تكملة وإصلاحاً لنسخة الديوان السابقة تم نشرها في مجلة مجمع اللغة العربية الأردني، وكانت هذه النسخة هي أساس دراستنا هذه، وقد قدم الأستاذ وليد محمد السراغبي استدراكاً عليه بعنوان: (ديوان الباهلي، محمد بن حازم، تكملة التكملة وإصلاح الإصلاح) وتم نشره في مجلة عالم الكتب السعودية، ولم أقف عند هذه الجهود فحسب، وإنما دأبت ملحةً في متابعة ما بدأته به، حتى توصلت إلى نسخة ديوان الباهلي صنعة الأستاذ شاكر العاشر التي نشرت في مجلة المورد، الذي

(١) ينظر: طبقات الشعراء: ابن المعتر: ٣٠٨.

(٢) ينظر: الأخلاق: الزركلي: ج ٦/٧٥.

(٣) ينظر: الوافي بالوفيات: الصفدي: ج ٧/٢٦٣.

(٤) ينظر: طبقات الشعراء: ابن المعتر: ٣٧٤.

(٥) الخليفة المتوكل على الله: جعفر أبو الفضل بن المعتصم بن الرشيد، بويع في ذي الحجة سنة (٢٣٢ هـ)، وظلَّ في الخلافة إلى أن توفي سنة (٢٤٧ هـ). ينظر: تاريخ الخلفاء: السيوطي: ٢٧٤، ٢٧٨.

التشاكل والجحوم بين الشاعر والمخاطب في شعر محمد بن حازم الباهلي وأبي شراعة

عمل مستدركاً عليه ونشره في مجلة مجمع اللغة العربية في دمشق بعنوان (المستدرك على ديوان محمد بن حازم الباهلي)، فجهدت نفسى أثيناً جهد في سبيل الحصول عليه، وكان ذاك والحمد لله (عَزَّ وَجَلَّ)، أمّا جهودنا مع الشاعر أبي شراعة فلم تكن أقل مما واجهنا مع صاحبه الباهلي، فقد كانت نسخة (شعر أبي شراعة القيسي) للأستاذ شاكر العاشر النسخة الأم التي اعتمدنا عليها، وقدّم الأستاذ العاشر شعر أبي شراعة مجموعاً في كتابه (عشرة شعراء عباسيون / ج ٢)، واستأنسنا بالاطلاع على دراسة للمدرس المساعد (بيان علي عبد الرحيم مظفر) نشرت في مجلة آداب البصرة بعنوان (شعر أبي شراعة القيسي جمع وتوثيق)، فجزى الله سبحانه وتعالى الأستاذ عثما خيراً ما جزى عالماً عن متعلم، وأنا لا أدعني أثني قد وفقت على كلِّ ما وصلنا من أشعار الشاعرين عبر قرون طوال وأحاطت علمًا بها، ولكن حسبي أنّي قد جهدت نفسى في توثيق المادة والتثبت منها والوصول إليها والحصول عليها، والشروع بهذه الدراسة التي أصبو أن تكون مفتاحاً لدراساتٍ مشابهة أخرى، ومؤشراً إيجابياً في حقلها.

■ التشاكل بين الشاعر والمخاطب:

قد يكون الشاعر في بعض الأحيين متشاكلًا مع المخاطب فكريًا، أو مؤلفًا معه نفسياً، فنلحظ آثار الأننس ورمزية التألف والانسجام، ولعلَّ لهذا التشاكل علامات ودلائل، يبسطها الشاعر في النصِّ فتتجلى على هيئة ذبذبات تسفر عن معانيها، والقارئ الحصيف يمكنه أن يتلمس مواطنها ويستشف ارتداداتها في النص الشعري، فتنساق كلمات الشاعر حاملةً معها الإيحاءات الدالة على ما توطّن في أعماقه، وترسب في أحاسيسه، وهو بذلك يعمد إلى المعاني المكبوتة في نفسه فيخلق منها فضاءات تشاكلية مع المخاطب، يقول الشاعر أبو شراعة^(١): (الخفيف).

زادني الخبرُ رغبةً في إخائِه فهو صَبْ بِدِينِهِ ووفائِهِ د، جَوَادُ، لَذَائِهِ في عطائِهِ وإذا سِيلَ كَادَ أَنْ يتجَلَّ نلحظ أنَّ ثمة تشاكلًا بين المفاهيم القابعة في نفس الشاعر والمخاطب، والنُّصُ مليءٌ بالمعاني المتداخلة	يافَتَىَ ما اخْتَبَرْتُهُ قَطُّ إِلَّا غلبَ الدِّينُ والوفاءُ عليه مُستهَامٌ بالحمدِ، مُضْغٌ إلى المَجْ وجْهُهُ الْحُرُّ من بشاشةِ مائِهِ
--	--

بينهما، فالرغبة في الإخاء والدين والوفاء والكرم وتجلّي بشاشة الوجه، هذه كلها مفاهيم استوطنت نفس الشاعر واستعدّ بها ذوقه واستأصلتها أرومنته ووجدت لها صدى في قرارة نفسه، فخلق فضاءً من الائتلاف

(١) شعر أبي شراعة القيسي: ١٧.

د. أحمد سعيد محمد

بينهما كُلُّ يأنس بصاحبِه ويجد ما يبتغيه فيه، وتکاد أن تكون هذه السمة غالبة على بنی البشر، إذ كُلُّ إنسان يميل إلى مَن يشاكله في السمات، ويستأنس به ويعتاد عليه، وهذا هو أحد أوجه التقارب والتلاقي، وأحد مواطن التأثر والتأثير، وفي ذلك يقول رسول الله (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): (الرَّجُلُ عَلَى دِينِ خَلِيلِهِ، فَلَيَنْظُرْ أَحَدُكُمْ مَنْ يُخَالِلُ)^(١)، والحديث الشريف ارتداً لظاهرة التشاكل بين الطرفين، وتبيان لأهميتها وعظمتها، واستشراف لمديات التأثير المتبادل وما سيؤول إليه الأمر، ويفتَّحُ آباً شراعة ذو حَدِيقٍ وفطنة في قضية التشاكل؛ إذ نراه ينتقي إلَّفَه وخليله بحُنْكَةٍ واتزان، ويشاكله عن تائِنٍ ودراءة، فهو إنْ أراد التشاكل والتآلف يجده في الجاحظ، ومن تجليات ذلك قوله فيه^(٢): (مجزوء الكامل)

يَا تَفَهَّمُ وَاعْظُ
فِي الْعِلْمِ لِلْعُلَمَاءِ إِنْ
وَإِذَا نَسِيَتْ، وَقَدْ جَمَعْ
وَلَقَدْ رَأَيْتُ الْظَّرْفَ دَهْ
حَتَّى أَقْيَامَ طَرِيقَهِ
شَمَّ اَنْقَضَى أَمْدُدْ بِهِ
وَهُوَ الْرَّئِيْسُ الْفَائِظُ

لقد ساق أبو شراعة صوراً من الائتلاف التي هيمنت على نفسه وتراءت لنا في النص، وهي انعكاس للتواافق بينه وبين المخاطب (الجاحظ)، ومن يرصد مظاهر الصلات بين الدال والمدلول يعني فكرة التشاكل ويرتسم أمامه نسيج السياق وأبعاده، دون أن يغفل علاقت عناصر النص وما رافقها من إسقاطات الشاعر النفسية، التي وظفها من أجل تبيان حالة التشاكل والارتباط، وقد غمرت النص سمة الأنس والسكنية كما يطلق عليها الراغب في مفراداته، إذ يقول عن التشاكل بأنَّه: (الأنس الذي بين المتماثلين في الطريقة، ومن هذا قيل: الناس أشكال وألاف^(٣))، ولعلَّ الشاعر محمد بن حازم الباهلي لا يذهب بعيداً عما ذكرناه، فهو حين يذكر المخاطب ومدى تشاكله معه يعمد إلى استحضار الأنْس كصفة دائمة يضفيها على المخاطب، ومن ذلك قوله في مخاطبة الخليفة المأمون^(٤) في طلب حاجة^(٥): (الطوبل).

(١) سنن أبي داود: ج ٢٠٤/٧ ، رقم الحديث (٤٨٣٣).

(٢) شعر أبي شراعة القيسى: ٣٩.

(٣) المفردات في غريب القرآن: الراغب الأصفهاني: ج ٣٥٠/١.

(٤) الخليفة المأمون: عبد الله أبو العباس ابن الرشيد وكنيته أبو جعفر، ولد سنة (١٧٠هـ)، برع في الفقه، والعربية، وأيام الناس، وكان ذا حزم، وعزم، وحلم، وعلم، وأدب، وشجاعة، وسماحة، سار إلى غزو الروم وفتح حصوناً كثيرة، توفي سنة (٢١٨هـ).

ينظر: تاريخ الخلفاء: السيوطي: ٢٤٣، ٢٤٤، ٢٤٥، ٢٤٩.

(٥) ديوان محمد بن حازم الباهلي: البقاعي: ٥٢.

أبا جعفري يا بْنَ الْجَاجِحةِ الْغَرِّ
وقد لِي سُنْتُ نِعْمَةً
عَلَى أَنَّهُ إِنْ أَمْكِنْتُ أَوْ تَعَذَّرْتُ
يُظَهِّرُ أَنَّ التَّشَاكُلَ بَيْنَ الشَّاعِرَ وَالخَلِيفَةِ الْمَأْمُونَ قَدْ وَصَلَ إِلَى أَقْصَاهُ، إِذْ جَعَلَ الشَّاعِرَ نَفْسَهُ مُشْتَرِكًا فِي
السَّمَةِ نَفْسَهَا مَعَهُ وَهِيَ سَمَةُ (الْحَرِّ)، ثُمَّ إِنَّ سَمَاتَ الْخَلِيفَةِ الْأُخْرَى مُتَنَاغِمَةً مَعَ الشَّاعِرِ حَتَّى غَدَتْ لَا
تَخْتَلِفُ فِي الْحَالَتَيْنِ كَلْتِيهِمَا، تَلْبِيَةُ حَاجَتِهِ أَمْ تَعْذُّرُهَا، وَنَرْمَقَ أَنَّ ثَمَةَ تَلَازِمًا بَيْنَ الشَّاعِرَ وَالْمَخَاطِبِ يَسْفِرُ
عَنْهُ النَّصُّ، وَقَدْ تَفَاعَلَتْ نَفْسُ الشَّاعِرِ مَعَهُ تَفَاعُلًا مُتَكَامِلًا وَمُنْتَظَمًا؛ إِذْ كَانَتْ زَاوِيَةُ الرَّؤْيَاةِ لِدِيهِ وَاسِعَةً لِكُنْهِ
غَفْلِيَّةِ الْمُخَاطِبِ، وَهُنَّا الشَّاعِرُ يَكُونُ عَادَةً لِلْخَطْأِ وَالتَّقْصِيرِ، وَكَانَ حَرِيًّا بِهِ أَنْ يَقُولَ: (إِنَّكَ بَيْنَ الشُّكْرِ
مِنْتَيِّ وَالشُّكْرِ)، وَهُنَّا الشَّاعِرُ يَكُونُ فِي شُكْرٍ عِنْدَ تَلْبِيَةِ حَاجَتِهِ أَوْ عَدَمِهَا، وَبِهَذَا يَكُونُ الْمَأْمُونُ بَيْنَ شُكْرِيْنِ
وَلَيْسَ بَيْنَ شُكْرٍ وَعَذْرٍ، لِتَكْتَمِلَ زُوايا الصُّورَةِ وَعُنَاصِرِ التَّشَاكُلِ وَالْأَئْتَلَافِ، وَالشَّاعِرُ يَمْعَنُ فِي تَعْرُضِهِ لِقَضِيَّةِ
الْتَّشَاكُلِ وَالْأَئْتَلَافِ مَعَ الْمَخَاطِبِ، وَيَجْعَلُهَا قَوْمًا عَلَاقَةً مَعَهُ وَأَسَاسِهَا، وَهُوَ تَشَاكُلٌ لَا يُسْتَطِعُ الدَّهْرُ إِفْسَادُهُ،
وَلَا الْحَاسِدُونَ مِنَ التَّأْثِيرِ عَلَيْهِ، إِذْ يَقُولُ وَاصِفًا لِعَلَاقَةِ مَعِ أَحَدِ أَصْحَابِهِ^(١): (الْطَّوِيلِ).

وَلِي صَاحِبُ أَصْفِيهِ وَدِي، وَإِنَّهُ لَيُنْصِفُنِي فِي وَدِهِ ، وَيَزِيدُ
أَمْنِتُ صُرُوفَ الدَّهْرِ بِنِي وَبِنِهِ إِذَا دَبَّ، بَيْنَ الصَّاحِبَيْنِ، حُسُودُ
لَقَدْ كَانَ التَّشَاكُلُ أَحَدُ أَهْمَمِ أَدْوَاتِ قِيَامِ النَّصِّ وَانْسِجَامِهِ، وَجَهَازًا فَاعِلًا وَنَاجِعًا لِجَأَ إِلَيْهِ الشَّاعِرُ؛ لِتَحْقِيقِ
مَا كَانَ تَصْبِولُهُ نَفْسُهُ مِنَ الإِفْصَاحِ عَنْ مَكْنُونَاتِهَا الْعَمِيقَةِ وَالْبَحْثُ بِأَكْبَرِ مَا يَمْكُنُ مِنَ التَّشَاكُلَاتِ الْمُشَتَّرَكَةِ
مَعَ الْمَخَاطِبِ وَتَوْكِيدِهَا وَتَرْسِيخِهَا، وَلَيْسَ بِالضَّرُورَةِ أَنْ يَكُونَ التَّشَاكُلُ مَعَ أَفْرَادٍ فَحَسْبٍ، بَلْ قَدْ يَكُونُ مَسَارُ
الْتَّشَاكُلُ عَبْرَ التَّالِفِ الْجَمِيعِ بَيْنَ الشَّاعِرِ وَالْمَخَاطِبِيْهِ، وَهَذَا مَا يُعْرِبُ عَنْهُ أَبُو شُرَاعَةَ فِي أَكْثَرِ مِنْ مَوْضِعٍ،
مُسْتَوْحِيًّا كَمَا يَمْكُنُ اسْتِيَحَاوَهُ مِنْ أَجْلِ الْمَخَاطِبِ الْجَمِيعِ، كَمَا فِي قُولِهِ مُخَاطِبًا أَحَدَ كَرْمَاءِ أَحْفَادِ قَيْسِ
بْنِ عِيلَانَ^(٢): (الْطَّوِيلِ)

أَحَبُّ لَكُمْ قَيْسَ بْنَ عِيلَانَ كَلَّهَا وَيَعْجِبُنِي فَرْسَانُهَا وَرِجَالُهَا
وَمَالِيَ لَا أَهْوَى بِقَاءَ قَبِيلَةِ أَبُوكَلَّهَا بَدْرُ، وَأَنْتَ هَالُلُهَا
نَلْحَظُ أَنَّ التَّشَاكُلَ وَرَدَ جَمِيعًا عَامًا، ثُمَّ انتَقَلَ الشَّاعِرُ إِلَى التَّخْصِيصِ، إِذْ رَسَمَ صُورَةً تَفَاعُلِيَّةً ذَاتَ جَمَالِيَّةٍ
آسِرَةً وَبِأَسْلُوبٍ سَاحِرٍ، مُحَاوِلًا تَعمِيقَ قَضِيَّةِ الْأَئْتَلَافِ وَالْمُخَاطِبِ بَيْنَهُ وَبَيْنَ الْمَخَاطِبِ جَمِيعًا وَفُرَادَى، وَوَاءَمَ

(١) المستدرك على ديوان محمد بن حازم الباهلي: أ.شاكر العاشر: ٨٧٥.

(٢) شعر أبي شراعة القيسي: ٥٤.

د. أحمد سعيد محمد

مواءمة باهرة بين ألفاظ النص والمعاني التي يرنو إيصالها إلى المخاطب، وهذا ما أكدته ابن طباطبا في قوله: (وللمعاني ألفاظ تشاكلها، فتحسُن فيها وتقبُح في غيرها، فهي لها كالمعرض للجارية الحسناء التي تزداد حسناً في بعض المعارض دون بعض)^(١)، ويدأب أبو شراعة في انتقامه لكلٍّ ما هو مناسب في سبيل إظهار تشاكله مع المخاطب في أنصع وجه وأجمل هيئة، فهو حينما يتطلع إلى الإبانة لظاهرة التشاكل نراه يستجمع قواه الشعرية ولاسيما في التشاكل الجماعي، وهذا ما نرصده في مخاطبة بنى تغلب، قائلاً^(٢): (الوافر)
وَحَوْلِي كُلُّ أَصْيَادَ تَغْلَبِي أَبْيُ الضَّيْمِ، مَشْتَرِكُ التَّوَالِ
إِذَا حَضَرَ الْغَدَاءُ فَغَيْرُ مُغْنِي وَيُغْنِي حِينَ تَشْتَرِجُ الْعَوَالِي
 يظهر أنَّ الروافد التشاكلية قد تعددت، ومواطن الائتلاف قد تنوَّعت، إذ الشجاعة، ورفض الضيم والظلم، وإباء النفس وكبارياتها وأصالتها، والبسالة والإقدام، هذه المفاهيم مجتمعة جعلت فكرة التشاكل الجماعي تتوطد في ذهن الشاعر، يستغرقها ويتأملها ملياً فتنعكس في نصوصه الشعرية بنسقٍ منتظم، وهو يتوق إلى هذا التشاكل والائتفاف النفسي، ولعل هذه هي إحدى أدوات الشاعر في قول الشعر؛ إذ ينبغي (للشاعر أن يتأمل تأليف شعره، وتنسق أبياته، ويقف على حسن تجاورها أو قبحه فيلائم بينها لتننظم له معانيها، ويتصلَّ كلامُه فيها)^(٣)، وربما يأخذ التشاكل أبعاداً أخرى، فالتشاكل مع المرأة ولاسيما الحبيبة تتراءى لنا أشكاله وعلاماته، فالتعلق بها وبحسنها والتوق إلى البقاء قربها والاطمئنان لأنسها هواجس الشاعر التي لا تكاد أن تنقضي، بين تألفِ وانسجام، وبين سَمَرٍ وؤام، تنتابه نوبةً من التشاكل والائتفاف، كما يصور هذا المشهد الدرامي الشاعر محمد بن حازم الباهلي وهو يصف حسن الحبيبة وسحرها قائلاً^(٤): (السرير)

بَانَ عَنِ الْأَشْكَالِ فِي حَسِنِهِ فَلَمْ تَقْعُ عَيْنُ عَلَى شَبِيهِهِ
يَغْنِيكَ عَنْ بَدْرِ الدَّجَى نَوْرُهُ وَالْبَدْرُ لَا يَغْنِيكَ عَنْ وَجْهِهِ
وَكَمْ قَدْ تَلَهَّى بِهَوَى غَيْرِهِ قَلْبِي، فَأَغْرَاهُ وَلَمْ يُلْهِهِ
 فالشاعر يستشعر حسنها حتى لا يكاد أن ترى عينٌ شبِّهَها، وتزدان صورتها فيغلب أمرُها البدرُ ونوره، حتى لم يستطع الشاعر أن يسلو هواها بغيرها ولم ينسه تقادم الأيام، فأحدث التشاكل مع الحبيبة إرباكاً لدى الشاعر، وغيرت موازين كثيرة وقلبت طاولة القناعة والحياة لديه وأتاحت أمامه فرصة استجمام مواطن التواطم، وما ذاك إِلَّا خلاصة التشاكل بينهما، (والشَّيْءُ لَا يَحْنُ إِلَّا إِلَى مَا يَشَكِّلُهُ، وَإِنْ كَانَ الْمَشَاكِلَةَ قَدْ

(١) عيار الشعر: ابن طباطبا: ١٤.

(٢) شعر أبي شراعة القيسي: ٥٧.

(٣) عيار الشعر: ابن طباطبا: ١٢٩.

(٤) ديوان الباهلي، محمد بن حازم، تكميلة التكميلة وإصلاح الإصلاح: السراقيبي: ٤٢٧.

التشاكل والجحوم بين الشاعر والمخاطب في شعر محمد بن حازم الباهلي وأبي شراعة

تكون في طبقات؛ لأنَّ النقوس لا تجود بمكונتها مع الرغبة، ولا تُسمح بمخزونها مع الرَّهبة^(١)، وهو لا يدِّخر جهداً في استملاع المرأة وعذوبتها، فهو يصف حسن جاريةًّا وضيائها، ومدى استطابته إياها وتحيره برقتها، قائلًا^(٢): (مجزوء الكامل)

لَهُ جَوْهَرَةُ يَرْفُ
أَبْصَرْتُهَا فَحَمَدْتُهَا
مِنْ قَبْلِ حَيْنِ جَلَائِهَا
فَنَدَمْتُ أَنْ لَا كَنْتُ قد
تَرَكْتُهَا بِغَطَائِهَا
وَرَضِيْتُ وَاسْتَمْتَعْتُ مَ

مثل جمال الجارية وصفائها وجه تشاكل الشاعر معها وباعتًا له، وكان سببكته وصفوته، ولم يكن التشاكل سطحياً، بل تعدّى ذلك إلى المستوى العميق منه، إذ الندم ببعدها، والمتعة وطيب العيش بقربها، خلقا مناخاً من الأجواء النفسية المتاخمة مع روح الشاعر وهواجسه، بثّها عبر مفاصل نصّيه الشعري موضحاً جملة الرموز والصور التي قبعت في نفسه، فالتشاكل (يمثل أهم إجراء نceği بوسعي الإحاطة أو الاقتراب من هذه التعالقات الغامضة لما يمتلكه من قدرة على تجميع الرموز المبثوثة على امتداد نسوج النص المتوارية وإعادة تفكيكها)^(٣)، وهو فضلاً عن كلِّ ما مضى قد وجَّه حركيَّة النص وانسجامه وتوصيحة بمسحةٍ جماليةٍ فائقة، وقد يُبني التشاكل أحياناً على الرموز العقلية، التي لا يمكن إدراكتها إلا بالعقل، كما نلحظه عند أبي شراعة؛ إذ يجعل من الكرم والمآثر رموزاً للنص التشاكري، ويجعلهما قوام خطابه، ومن ذلك قوله حين بلغه أنَّ أخاه قال عنه: إنَّ أخي مجنون، قد أفرقنا ونفسه بكرمه^(٤): (الطوبل)

أَئْبُرُ مَجْنُونًا إِذَا جُذْتُ بِالذِّي مَلَكْتُ، وَإِنْ دَافَعْتُ عَنْهُ فَعَاقَلْ
فَدَامُوا عَلَى الْزُورِ الَّذِي قُرِفَوْبَهُ وَدَمَتُ عَلَى الْإِعْطَاءِ مَا جَاءَ سَائِلُ
وَكَذَلِكَ قَوْلُهُ فِي ذَكْرِ مَآثِرِهِ^(٥): (الطوبل)

مَآثِرَ يُحْصِى دُونَ إِحْصَائِهَا الرَّمَلُ وَحِزْتُ بِهِمْ، لَا بِلَ بِنَفْسِ ابْنِ حُرَّةَ

لقد كانت الرموز التشاكلية العقلية مهيمنة على الصورة وأبعادها، خلقَ الشاعر عبرها مناخات جمالية

(١) البيان والتبيين: الجاحظ: ج ١٣٨.

(٢) ديوان محمد بن حازم الباهلي: البقاعي: ٢١.

(٣) جدل الحداثة في نقد الشعر العربي: خيرة حمر العين: ١٧٠.

(٤) شعر أبي شراعة القيسي: ٤٩.

(٥) شعر أبي شراعة القيسي: ٥٠.

د. أحمد سعيد محمد

كانت رابطاً بينه وبين المخاطب الرمز العقلاني (الكرم والمأثر)؛ فالتشاكلات (تعمل على تحقيق أبعاد جمالية وانفعالية وتأثيرية ضمن مناخات حرة تساعد المتقبل في أن يتفاعل مع النص وفق رؤياوية التأويل التي تمنح العمل الفني نوعاً من الحرية في وظيفة الخطاب الشعري)^(١)، وربما يأخذ التشاكل منحى آخر غير الذي ألفناه، فيرتبط التشاكل بالمكان والرياض ولذة العيش، فضلاً عن أنس الزمان الذي يباكرهم بأنفسه وبهجته، وفي ذلك يقول محمد بن حازم الباهلي معروجاً على دير عمر كشك^(٢): (البسيط)

فلم نزل في رياض العمر نغمُرها
قصفاً وتغمُرنا اللذات والظرف
والناري يُسْعِدُ، والأوتار تصطخبُ
تجري ونحن لها في دورها فُطُبُ
والكأس في فلك اللذات دائرة
واللهر قد طرفت عنا الأحداث والثواب
نلحظ أنَّ الدير وأجواءها قد رسمت ما اكتنف قلب الشاعر، وما جذبه واستوطنه أعمقه، ثم أنَّ وصف الرياض الزاهرة والأنواع الممطرة والألحان والكأس ونعمي الأيام، كانت كلُّها عوامل جعلت من الشاعر يتألف أياماً اختلف معها وتشاكل مشاعره بأجواءها العامة والخاصة، ولعل هذا ما يتطلع إليه ويأمل ديمومته ويتشوق له، وتتوقد له نفسه في كل وقت، وإنَّ هذه اللوحة التشاكلية ما كانت لتكون لولا سكون نفس الشاعر بها وأنَّ وجданه زاخر بمعالمها واستقرارها في أعماقه.

■ الجموح بين الشاعر والمخاطب:

ربما يكون الشاعر أحياناً مختلفاً مع بعض من حوله في محيطه العام والخاص، فيحصل الجموح والتنافر والرفض، وإنَّ هذه المظاهر تتعكس في نصوصه الشعرية، ينفتحها عبر تموجات من الخطابات الوجدانية التي يفصح عنها في محاولة للتعبير عن هذا الجموح كردة فعلٍ منه إزاءها، وتأتي هذه المظاهر في مواقف متنوعة، منها بكاء الشباب ووصف الشيب وفتن الدنيا وتبدل أحوال الصديق وغيرها مما يزع النفور والجموح في القلوب والنفوس، ويسوس لحالة عدم توافق بين الشاعر ومحيطه، فيأخذ النصُّ وظيفة تعبيرية تعكس مدى تأثير ذلك في وجданه والسلوك الذي يلجأ له في سبيل رفضه لهذه المواقف وتمرده عليها، فضلاً عن إرادته في خلق فضاء من البحث بهذا الصراع والنزاع الداخلي الذي تتصارع فيه الإرادات:

(١) دلائلية النص الأدبي، دراسة سيميائية للشعر الجزائري: د. عبد القادر فيدوح: ٩٧.

(٢) ديوان محمد بن حازم الباهلي: البقاعي: ٤٠. عمر كشك: دير للنصاري يقع شرقي واسط يحيط به بساتين نخيل بينه وبين دجلة فلا يراه القاصد حتى يلتقط بحائطه. ينظر: معجم البلدان: ياقوت الحموي: مج ٤/١٥٤، ١٦١.

التشاكل والجُمُوح بين الشاعر والمخاطب في شعر محمد بن حازم الباهلي وأبي شراعة

إرادة الجُمُوح والنفور والرفض، وإرادة التأسلم والقبول والتوفيق، ولعل البكاء على الشباب يمثل أحد أهم أسباب الصراعات التي تعبث في أحاسيس الشاعر وهواجسه، بين بكاء الماضي الذي لن يعود، والتوفيق مع الحاضر الذي تنفر منه النفوس، وقد أدرك الشاعر محمد بن حازم الباهلي هذه الحقيقة طالما أثرت به وتغنى بها في نصوصه الشعرية، ومن ذلك قوله^(١): (البسيط)

أبكيَ الشَّبابَ لِنَدْمَانٍ وَغَانِيَةٍ
وَلِلصَّرِيخِ وَلِلأَجَامِ فِي غَلَسٍ
وَلِلخِيَالِ الَّذِي قَدْ كَانَ يَظْرُفُنِي
يَا صَاحِبَ الْمَيَدَعَ فَقْدِي لِهِ جَلَدًا

إنَّ الشاعر قد أدميَ قلبه بفقد شبابه، ذاك الفقد الذي كان سبباً بفقدان المنزل الرَّحِب الذي كان ملتجأه، والنَّادمي الذين كانوا يملؤون عليه الحياة لذَّةً وطرباً، والغولي الذي كان يأنس بقربهن ويألف الحياة بوجودهن، ثم يعزُّو كل ذلك إلى الدهر الذي إحدى عاداته وطبعاته أن يصيب أبناءه بالنَّوائب، وهذا ما أثَّر في نفس الشاعر؛ إذ لم يقف عند مستوى الترقب المجرد العابر، بل تعدَّى ذلك إلى مستويات التأمل والتعقُّل الفكري والنفسي، ويظهر أنَّ الشاعر قد رسمَ في أعماقه سيمياءَ فقد الشباب واستقرَّت في نفسه فكرةُ جُرح الماضي الذي لن يعود، يقول في إحدى بكتيراته^(٢): (البسيط).

فَقُدِّ الشَّبابِ بِفَقْدِ الرُّوحِ مُتَّصلٌ
لَا حِينَ صَبَرٌ، فَخَلَّ الدَّمْعَ يَنْهَمِلُ
سَقِيَاً وَرُغْيَاً لِأَيَّامِ الشَّبابِ وَإِنْ
جَرَّ الْزَّمَانُ ذُيًّا وَلَا فِي مَفَارِقِهِ
وَرَبَّمَا جَرَّ أَذِيَالَ الصِّبا مَرَحَاً
بَانَ الشَّبابُ وَوَلَى عَنَّكَ باطِلُهُ
عَهْدَ الشَّبابِ لَقَدْ أَبْقَيْتَ لِي حَزَنًا

يبدو أنَّ الانكسار النفسي الذي استوطن نفس الشاعر جعله يشعر أن لا شيء يجدي إزاء فقد الشباب، فلامن صبر ولا جلد على ذلك العنفوان الراحل وأيام الصِّبا الناعمة، وهو كالشکل لا عزاء له إلا الحزن والكمد والجزع والاكتئاب، وبذلك فإنَّ النَّصَّ تأسس على قاعدة الجُمُوح والنفور مما آلت إليه أحواله بعد ما فقد شبابه وتقلَّب الزمانُ به، ثم رسمَ لوحةً تحاوريَّةً بينه وبين عهد الشباب عاكساً مدى عمق شبكة الصراع

(١) ديوان محمد بن حازم الباهلي: البقاعي: ٢٣.

(٢) ديوان محمد بن حازم الباهلي: البقاعي: ٨٧.

د. أحمد سعيد محمد

الداخلي المتلاحم وهذا يفضي بالضرورة إلى اختلاف الشاعر مع حاضره ومنافحته عن ماضيه، وقد مثل الجمجمة سيكولوجية خاصة بالشاعر تعكس نفوره مما هو قائم بغية إحداث تغييرٍ ما، وإنَّ جمجمة الشاعر وتذمره لا يقف عند مستوى واحد، بل تتجلى مستوياته من جوانب عدة، ولا سيما النفسية والاجتماعية، إذ انحباس النفس وضيقها وشعورها بالشجن والحسنة، ونفور الغواني منه حتى ليشعر أنه غريب في المجتمع، والشاعر أبو شراعة ليس بأفضل حالٍ مما عليه الباهلي؛ إذ لا يذهب بعيداً عن مواطن اللوعة والأسى، وهو يبكي على شبابه ومفارقته لحبيبه زينب وحلول الشيب في رأسه، إذ يقول^(١): (الكامل)

طافُ الْخِيَالُ، وَلَاَتْ حَيْنَ تَظَرِّبُ
أَنْ زَارَ طِيفُ، مُؤْهَنَاً، مِنْ زِينِبِ
طَرَقَثُ، فَنَفَرَتِ الْكَرِي عَنْ نَائِمِ
كَانَتْ وَسَادُتُهُ ذَرَاعَ الْأَرَحِبِي
فَبَكَى الشَّابَ، وَعَاهَدَهُ، وَزَمَانَهُ
بَعْدَ الْمَشِيبِ، وَمَا بَكَاءُ الْأَشْيَابِ
فَأَبُو شُرَاعَةُ يَسْتَفْزُهُ خِيَالَ زِينِبِ وَيَرْجِعُ بِهِ إِلَى ذَكْرِيَاتِ الشَّابِ وَأَيَامِهِ، ثُمَّ لَا يَجِدُ بُدَّاً مِنَ الْبَكَاءِ عَلَى عَهْدِ
تَوْلَى مِنْ بَعْدِ مَا حَلَّ بِهِ الشَّيْبُ وَالْعَصْفُ وَالْكَهْوَلَةُ، وَهُوَ فِي حَالَةِ حَنَقٍ وَسُخْطٍ عَلَى وَاقِعِهِ الْمُؤْلَمُ، وَيَأْسٌ مِنَ
الْحَيَاةِ، لَا يُسْتَطِعُ مَسَايِرَتَهَا فِي ظَلِّ فَرَاقِ الشَّابِ وَحَبِيبَتِهِ زِينِبَ، مَمَّا وَلَدَ جُمْهُورًا وَنَفُورًا عَنْ الدَّارِيِّ الشَّاعِرِ، وَخَلَقَ
مَنَاخًا مِنَ التَّأْزُّمِ السُّلُوكِيِّ، مِنْ غَيْرِ مَا يَتَخلَّى عَنِ الذَّائِقَةِ الْجَمَالِيَّةِ فِي صِياغَةِ النَّصِّ، عَلَى الرَّغْمِ مِنَ أَنَّهُ
يَعْانِي شَعُورَ الْإِغْتِرَابِ النُّفُسيِّ، وَالشَّاعِرُ مُحَمَّدُ بْنُ حَازِمَ الْبَاهِلِيُّ قدْ مَثَّلَ مَعْلَمًا مِنْ مَعَالِمِ الذَّائِقَةِ الْجَمَالِيَّةِ
فِي وَصْفِ آثَارِ الشَّيْبِ عَلَيْهِ وَارْتِدَادَاتِهِ هَذَا الشَّيْبُ عَلَى الْحَبِيبَةِ وَسُلُوكَهَا الْقَاهِرُ الَّذِي جَعَلَ مِنَ الشَّاعِرِ
قَتِيلًاً وَذَلِيلًاً؛ إِذْ يَقُولُ^(٢): (الكامل).

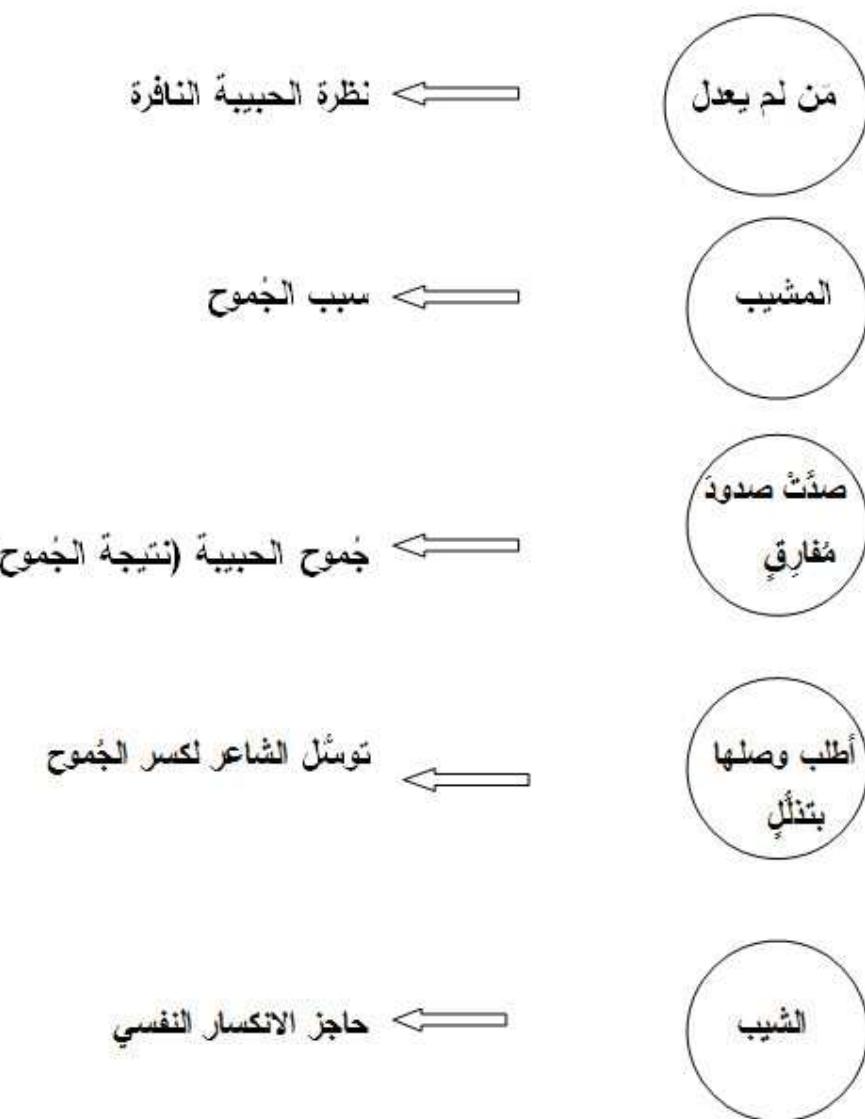
نَظَرَتِ إِلَيَّ بَعِينِ مَنْ لَمْ يَغْدِلِ
لَمَّا أَضَاءَتْ بِالْمَشِيبِ مَفَارِقِي
فَجَعَلْتُ أَطْلَبُ وَصْلَاهَا بَتَذَلِّلِ
لَنْلَحِظَ أَنَّ مَوَاطِنَ الْانْكَسَارِ قدْ أَحَاطَتْ بِالشَّاعِرِ مِنْ جَوَانِبِ مُتَعَدِّدةٍ، فَنَظَرَةُ النَّفُورِ الَّتِي تَمَكَّنَتْ مِنَ الْحَبِيبَةِ
بِسَبِّ الشَّيْبِ، وَصَدُودَهَا عَنْهُ وَتَوْسُلِهِ بِهَا وَرْفَضُهَا الْوَصَالُ كُلُّهَا كَانَتْ عَوَامِلُ جَعَلَتِ الشَّاعِرَ فِي حَالَةِ تَشَظِّيِ
وَحْطَامٍ، وَهَذَا مَا دَفَعَهُ لِمُحاوَلَةِ تَغْيِيرِ الْحَالِ الَّتِي هُوَ فِيهَا، نَافِرًا مِنْهَا وَثَائِرًا عَلَيْهَا، مُحاوَلًا إِيجَادِ بَدِيلٍ لِمَا هُوَ
فِيهِ، وَهَذَا مَا يَحِيلُنَا إِلَى الْبَحْثِ عَنْ طُرُقِ الْوَصْلِ إِلَى كُنْهِ هَذِهِ الْعُنَاصِرِ وَأَبعادِهَا وَتَعْقِيدَاتِهَا، وَرَبِّمَا لَا يَمْكُنُنَا
الْوَصْلُ إِلَى مَدِيِّ تَأْثِيرِ ذَلِكَ عَلَى الشَّاعِرِ وَدَفْعَهُ بِاتِّجَاهِ الْجُمْجُومَ إِلَّا بَعْدِ مُحاوَلَتِنَا (لِفَكِ رَمُوزِ الْخَطَابِ مَعَ

(١) شعر أبي شراعة القيسي: ٢١.

(٢) ديوان محمد بن حازم الباهلي: البقاعي: ٨٢.

التشاكل والجُمُوح بين الشاعر والمخاطب في شعر محمد بن حازم الباهلي وأبي شراعة

الاهتمام بخلية النص من حيث كونه مولداً لمجموع من العلاقات والرموز، ذات مدلولات لا يمكن الكشف عنها إلّا من خلال العلاقات الجدلية القائمة بينها^(١)، وفي أدناه رسمٌ توضيحيٌّ يبين العلاقة المتشابكة بين الشاعر والمحببة والجموح:



(١) دلائلية النص الأدبي، دراسة سيميائية للشعر الجزائري: د. عبد القادر فيدوح: ٧.

د. أحمد سعيد محمد

وقد يكون عتاب الشاعر وهو انه أو هوان أحد أفراد أسرته وجهاً من وجوه جموجه من المخاطب ورمزاً من رموز نفوره منه، يرى أن ذات يوم سأله سوار بن أبي شراعة عمّه حاجة فرده عمّه فبكى سوار، وكان هذا الموقف مدعاه لنفور أبي شراعة من أخيه وجموجه منه فأشاد قائلًا^(١): (البسيط)

حُبِّي لِإغْنَاءِ سَوَارٍ يُجَشِّمُ نِي
خُوضَ الدُّجَى، وَاعْتِسَافَ الْمَهْمَمِ الْبِيدِ
كِي لَا تَهُونَ عَلَى الْأَعْمَامِ حَاجَتُهُ
لَا يُولِّيْهُمْ إِنْ جَاءَ يَسْأَلُهَا
لَا يُولِّيْهُمْ إِنْ جَاءَ يَسْأَلُهَا
إِذَا بَكَى قَالَ مِنْهُمْ ذُو الْحِفَاظِ لَهُ
لَقَدْ بُلِيتَ بِخُلُقٍ غَيْرِ مُحَمَّودٍ
لَقَدْ مَثَّلَ مَوْقِفَ الْعَمِ بِاعْثَارَ لِجَمْوحِ الشَّاعِرِ، الَّذِي آتَى عَلَى نَفْسِهِ الرِّحْيلَ وَقَطَعَ الْمَفَاوِزَ لِلَّيلِ نَهَارَ عَلَى الرَّغْمِ
مِنْ اسْتِشْعَارِهِ لِخَطْرِ الْمَغَامَرَةِ، وَكَانَتْ هَذِهِ الْمَغَامَرَةُ بِوَابَةِ الْجُمْوحِ وَإِحْدَى رَمْزِيَّاتِهِ الْمُبَثُوثَةِ فِي نَفْسِ الشَّاعِرِ
وَالْأَكْثَرُ ارْتِبَاطًا بِالْحَيَاةِ الْخَاصَّةِ لِأَبِي شَرَاعَةِ، وَكَانَنَا فِي أَحَدَاثِ دَرَاماً مَثَّلَ ذَرْوَتَهَا الرِّحْيلَ وَالْجُمْوحَ لِلَّذِينَ
عَبَّرَا عَنْ أَفْكَارِ الشَّاعِرِ وَعَوْاْطِفِهِ فِي وَصْفِ الْأَحَدَاثِ، وَهِيَ كُلُّهَا تَشَكَّلُ رُؤْيَا الشَّاعِرِ الْمُمْتَدَةِ فِي تَجَاهِ وَاحِدٍ
وَالْخَاضِعَةِ لِشَعْورِ مُوْحَدٍ، وَقَدْ أَتَاهُتْ هَذِهِ الْعَوْاْمِلُ لِلشَّاعِرِ إِمْكَانِيَّاتٌ كَبِيرَةٌ لِلتَّعْبِيرِ، وَلَمْ يَسْلِمْ الشَّاعِرُ مُحَمَّدُ
بْنُ حَازِمَ الْبَاهْلِيُّ مِنَ الْجُمْوحِ فِي مَوْقِفِ عَتَابٍ، فَقَدْ طَلَبَ حَاجَةً مِنْ أَحَدِهِمْ وَكَانَتِ الْمَمَاطِلَةُ حَاضِرَةً فِي
الْجَوابِ، فَعَاتَبَهُ فِي قَصِيدَةٍ وَفِيهَا يَقُولُ^(٢): (الوافر)

سَأَلْتُكَ حَاجَةً فَظَوَّيْتَ كَشْحَأَ
عَلَى رَغْمِمْ، وَلِلْدَهْرِ انْقَلَابُ
وَسُمْتَنِي الدَّنَيَّةُ مُشَتَّخَفَأَ
كَائِنَّكَ كَنَّتْ تَطْلُبُنِي بِشَأْرِ
فَقَدْ عَجَلْتَ لِي مِنْ ذَاكَ وَعَدَأَ
وَكَلْ سَوْفَ يُنْشَرُ غَيْرَ شَلِّ
يُلْحَظُ الْمَتَأْمُلُ الْحَرْكَةُ الْدَرَامِيَّةُ فِي النَّصِّ وَالْمَحَاوِرَةُ الشَّعْرِيَّةُ بَيْنَ الشَّاعِرِ وَالْمَخَاطِبِ، وَمَنْ يَقْفِ
عَلَى تَخُومِ النَّصِّ يَجِدُ النَّفُورَ مُخْتَفِيًّا وَرَاءَ الْأَفَاظِ وَدَلَالَاتِ الْعَتَابِ وَالتَّوْبِيَخِ، وَهُوَ يَتَرَجَّمُ أَحْاسِيسِ دَاخِلِيَّةٍ
وَانْفُعَالَاتِ وَجْدَانِيَّةٍ تَنْمُّ عَنْ قَلْتِي وَتَوَرِّي، وَقَدْ أَخْذَتْ هَذِهِ الْمَفَاهِيمِ تَنَعُّكُسُ فِي وَاقِعِ الشَّاعِرِ، وَبَدَأَتْ مَعَانِيَّتِهِ
تَنَمُّ فِي حَرْكَةٍ تَصَاعِدِيَّةٍ مِنْ بَعْدِ مَا جَمَحَتْ نَفْسُهُ مِنَ الْمَخَاطِبِ وَمِنْ عُتْمَةِ مُفَارِقَاتِهِ مِمَّا دَفَعَ بِالشَّاعِرِ
لِلنِّزُوعِ إِلَى النَّفُورِ، وَتَبَيَّنَى الْأَفْكَارُ الْمُوسُومَةُ بِطَابِعِ التَّذَكِيرِ وَالْوَعِيدِ يَبْتَهِي مِنْ قَلْبِ مَحْزُونِ وَنَفْسِ أَنَاخِتِ

(١) شعر أبي شراعة القيسي: ٢٥.

(٢) ديوان محمد بن حازم الباهلي: البقاعي: ٣٣.

التشاكل والجحوم بين الشاعر والمخاطب في شعر محمد بن حازم الباهلي وأبي شراعة

عليها الهموم وأطبقت عليها أجواء المماطلة والتزييف، وبذلك تتضح علاقة التضاد التي هيمنت عليها الثنائيات المتضادة بين الطرفين، إذ طلب الحاجة والإعراض، العتاب والاستخفاف، التوبيخ والعنف، الوعد واستحاللة تحقيقه، التذكير والتجاهل، وكأن العلاقة أصبحت تركيبة من المتضادات المتصارعة، معتمدة على التجربة الشعرية المستندة إلى الصدق الفني في النص، وقد لجأ الشاعر إلى الرمز الذي يمثل أحد أهم أدوات التعبير الشعري، وربما يفضي الرمز أحياناً إلى الإيحاء الذي يضفي على الصورة فاعلية كبرى ويجعلها لوحة فنية تحمل رموزاً متنوعة، بصورة ظي الكشح رمز للهجر والممانعة والرفض، وصورة انقلاب الدهر رمز لاستشراف المستقبل وكيف أنَّ الزمان ستدور أحданه، فهي انعكاس لللوم والعدل، وصورة خَرْم الأنف رمز لشدة ما لاقاه الشاعر من المُخاطَب، وصورة السَّحَاب إِيَّاه لبعد المنال واستحاللة حصول الشاعر على ما يبتغيه، أما صورة حَمْل الكتاب من قبل صاحبه ونشره ذات يوم، فربما أراد الشاعر منها الترميز والإيحاء لقوله تعالى: ﴿ وَكُلَّ إِنْسَنٍ أَرْمَنَهُ طَيْرٌ فِي عَنْقِهِ وَنَخْرُجُ لَهُ يَوْمَ الْقِيَمَةِ كِتَبًا يَقْرَئُهُ مَنْ شُوِّرًا ﴾^(١) آفَرَ كِتَبَكَ كَفَى بِنَفْسِكَ الْيَوْمَ عَلَيْكَ حَسِيبًا ^(٢)، وهكذا نجد النص يزخر بالرموز والإيحاءات المتنوعة التي لجأ إليها الشاعر من أجل إبراز ما أثقلته الحياة به، والشاعر أبو شراعة لم يكن بعيداً عن مواقف مشابهة ولا سيما مواقف الحسد والحساد، فقد بلغه أنَّ رجلاً يقول عنه: إِنَّمَا مَعَاشُ أَبِي شراعة من السُّلطان ورِفْدِهِ، ولو لا ذاك لكان فقيراً، فقال رَدَّاً عليه^(٣): (البسيط).

**عَيَّرْتَنِي نَائِلُ السُّلْطَانِ أَظْلُبُهُ
لَوْلَا مَتَنَانُ مِنْ السُّلْطَانِ تَجْهَلُهُ
رَثَ الْرِّيدَا بَيْنَ أَهْدَامِ مُرَقَّعَةِ**

إنَّا نجد أنفسنا إزاء صورة زاخرة بالجحوم والنفور، مليئة بالعنف القابع في نفس الشاعر، تخبيء ما بين سطورها كلاماً كثيراً يحمله هاجس مبدع النص، الذي تبعث في وجданه موجة حزن عميق، ويحمل شعوره اشمئزاً لسلوك المخاطب، مِمَّا يحيلنا إلى حجم التناحر بينهما، واصفاً المخاطب بصفات الخرق والترق والجهل، ثم إنَّ لجوء الشاعر إلى الرمز المكاني (السَّوْد) دلالةً على الغربة والوحدة وفقر الحال ورثاثة المنظر والبعد عن الأهل والأقارب، وهنا جاءت فلسفة الشاعر مليئة بالحركة المصاحبة للنجز والردع، وهذا ما ولد جحوماً وصراعاً في النص الذي هو ارتداد الجحوم والصراع داخل الشاعر، فضلاً عن صراع المعاني والألغاز

(١) سورة الإسراء: الآياتان / ١٤-١٣ .

(٢) شعر أبي شراعة القيسي: ٤٧ .

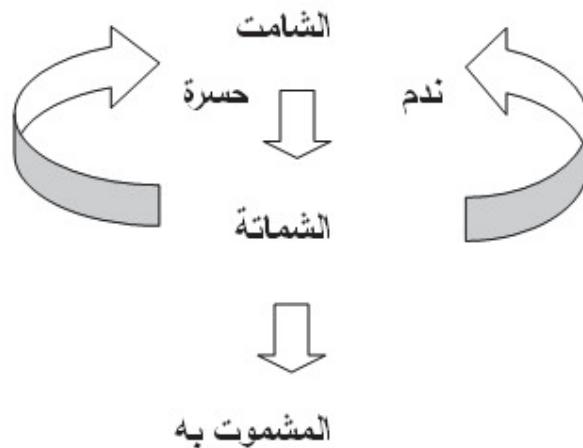
السَّوْد: جبل بنجد، وقيل: قرية ومعادن باليماماة.

ينظر: معجم البلدان: ياقوت الحموي: مج ٢٧٧/٣ .

د. أحمد سعيد محمد

ومدى ملائمة إحداها الأخرى، وكيفية اختيار الشاعر لهما اختياراً دقيقاً موقفاً، وهذه المزية مهمة جداً كما يذكر ذلك الجاحظ حين يقول: (وكل شاعر في الأرض وصاحب كلام موزون؛ فلابد من أن يكون قد لهج وألف ألفاظاً بأعيانها؛ ليديرها في كلامه وإن كان واسع العلم غزير المعاني، كثير اللفظ)^(١)، والشعراء يعمدون عادةً إلى التعبير عمّا يجول في خواطيرهم بما يناسب الموقف الذي هم إزاءه، فالجحوم والنفور عند محمد بن حازم الباهلي يصل أوجّه مع الشامتين، لذلك يتراءى لنا الرد الصارم من الشاعر والوعيد الذي سيُنجّز ذات يوم، إذ يقول^(٢): (الطوبل)

في شامتاً مهلاً فكم من شماتةٍ تكون لها العقبى لقاصمة الظهرِ
 لقد استهلَّ الشاعرُ البيتَ مخاطباً الشامتَ بـصراخٍ وـزفراطٍ عبر حرف النداء، فقد وجد في حرف النداء ملذاً نفسياً ملائماً لإيصال صرخاته وموجات جموحة من المُخاطب، مُظلقاً تحذيراته من عاقبة الشماتة ونتائج هذا السلوك، مُستشِرفاً بما ستؤول عاقبتهما من نَدَمٍ وحسنة، وكأنَّ الشاعر يرسم أمامنا لوحة العلاقة الارتدادية بين الحلقات الثلاثة(الشامت، الشماتة، المشمومت به) ويصورها أنَّها عملية تغذية راجعة، كما في المخطط الآتي:



وهي لوحة بانورامية استشرافية رسمها الشاعر وتنبأ بما سيكون؛ لأنَّ الاستشراف يهدف إلى الاستباق في معرفة حدث ما لاحقٍ مغيَّبٍ انطلاقاً من معطياتٍ سابقة، وتتضح صورة الاستشراف بالنظر إلى الدلالات الزمنية القادمة التي يلجأ إليها الشاعر فتمنحه القدرة على تبصر الآتي والتنبؤ به واستشعار ما سوف

(١) الحيوان: الجاحظ: ج ٣٦٦/٣ .

(٢) ديوان محمد بن حازم الباهلي: البقاعي: ٥٤ .

يفضي به الواقع ذات يوم، والشاعر يصنع عبر هذه الخطابات جوًّا من الجحوم ويرسم الصورة التنافريّة التي استوطنت كنهه، كما رسمها أبو شراعة في جموحه من حاجب أحمد بن المُدَبِّر^(١)، وكان الحاجب مجرميًا، إذ يقول^(٢): (الوافر)

حِجَابُ ابْنِ الْمُدَبِّرِ كَسْرَى أَزْدَشِ يَرِ
شَهِدْتُ بِأَنَّهُ مِنْ نَسْلِ كَسْرَى
كَفَاكَ شَهَادَتِي بِالْحَقِّ، لَوْلَا
فَإِنْ يَكُنْ الْمُدَبِّرُ جَرْمَقِيًّا

لم يكن اختيار أبي شراعة لهذا الموقف ليكون موضوع نصه الشعري اعتباطًا، وإنما قصد إليه ليعمق دلالة جموحه من شخص النص، ولاسيما أنّ علاقته بهؤلاء الشخصوص كانت متربدة بل ووصلت إلى طريق مغلق، مما حدا به إلى اجترار ماضيهم والرجوع إلى أصولهم وانتماءاتهم، إذ لم تقتصر نظرته على الواقع فحسب، وإنما اتجه صوب التراث يأخذ منه ما يتواافق مع رؤيته، فأتى بكسرى للإيحاء بالسوء والازدراء ووضاعة الصنيع، فضلاً عن دلالات البعد السياسي وقمع السلطة واستبداد الحاكم، وبذلك فإنّ الجحوم في النص جاء نتيجة تفاعلات متنوعة بين المدلول التراخي والمدلول الواقعي، ولعلّ التقاء المدلولين التراخي والواقعي (كسرى وال الحاجب) عند نقطتين معيña هو الذي دفع الشاعر إلى توظيفهما لخدمة المعنى المراد التعبير عنه، ولنا أن نتأمل أنّ أحد أبعاد المعنى هو تحقيق الإرادة ورفض العبودية وكل مظاهر الاستلاب، وهكذا راح الشاعر يبحث عن رموز تاريخية تتيح له التعبير عن تجربته شكلاً ومضموناً، فضلاً عن إتاحتها له اتساع أفق التعبير، ويبدو أنّ الشاعر محمد بن حازم الباهلي لم يكن حاله مع الناس بأفضل مما لاقاه أبو شراعة من الحاجب، فهو يحكى تبدل حالهم معه بعد ما كان ينظر إلى كلّ واحد منهم باهًة من أفالتهم، إذ يقول^(٣): (مجزوء الرمل).

قَدْبَلَوْتُ النَّاسَ ظَرَّا لَمْ أَجِدْ فِي النَّاسِ حُرَّا
صَارَ حَلُوُ النَّاسِ فِي الْعِي نِإِذَا مَا ذِيْقَ مُرَّا

(١) أحمد بن المُدَبِّر: هو أحمد بن محمد بن عبيد الله المدبر الكاتب، تقلّد ديوان الخراج والضياع في زمن الخليفة المتوكل، أصبح ولیاً على الشام وقتله أحمد بن طولون نحو سنة (٢٧٠ هـ)، وقيل: سنة (٢٦٥ هـ). ينظر: الوافي بالوفيات: الصفدي: ج ٢٦/٨ . الجرامقة: ورد في تاج العروس أن الجرامقة قومٌ من العجم صاروا بالموصل في أوائل الإسلام. ينظر: تاج العروس في جواهر القاموس: الزبيدي: ج ١٢٥/٢٥ ، مادة (ج رم ق).

(٢) شعر أبي شراعة القيسي: ٣١ .

(٣) ديوان محمد بن حازم الباهلي: البقاعي: ٥٥ .

إنَّ الواقع المريض الذي يعيشه الشاعر في المجتمع رَسَخ في أعماقه أشد أنواع الجُنُوح والنفور، والهروب من الناس بعيداً، ولا سيما أن الواقع لديه يستند إلى تجارب حقيقة مُنطلقاً من رؤية واعية استطاعت أن تهضم كل ما حفلت به التجارب وتستخلص عصاراتها لترجع بمفاهيم جديدة كان أولها الجُنُوح من الناس والابتعاد عنهم، وربما منحت التجربة الواقعية الشاعر فسحةً أكبر لتكثيف الصورة والمعاني وإشاعة التصوير الحسي عبر لجوئه إلى الحواس (العين، التذوق) ومن ثم استعانته بالتضاد أو الطلاق (حلو/مر)، ومن هنا فإنَّ وسائل التعبير قد تعددت أمام الشاعر على الرغم من صغر حجم النص، ولا غرو في ذلك، فهو يواجه الخيبة والانكسار وتفاقم المأساة كلما اصطدم بتجربة جديدة.

إنَّ أحد أسباب الجُنُوح الذي يستوطن نفس الشاعر، والنفور الذي يسكن في وجده أنه هو التباين النفسي والفكري بينه وبين شخصٍ ما لسببٍ ما يولد حاجزاً بينهما، وفجوةً توسيس لحالةٍ من الصراع الذي يقتضي وجود مُتضادين على الأقل، والذي كان يعنينا في البحث هو إبراز دوافع هذا التباين ونتائجـه.



الخاتمة .. والنتائج

- إنَّ الدراسات التي عنيت بالتشاكل، كانت من الجانب اللغوي وبنية النص وغيرها في ما يتعلق بالعلاقات اللغوية داخل النص، ولم نكُن نجد أن نقف على دراسةٍ تتعرض لمبدأ تشاكل الشاعر مع النص وما يتتسق معه وينسجم مع ما يعتنق في نفسه من أفكارٍ وأراءٍ، وما يتواافق ويتنازع مع ما يجب في وجданه من انطباعات ومدى ائتلافها مع المُخاطب، وعلى هذا الأساس كانت هذه الدراسة التي نظنُّ أنَّ فيها من الجِدة ما هو بائنٌ واضحٌ.
- عَبَرَ الجُمُوح عن نفور الشاعر من المُخاطب وتمرده عليه ورفضه التلاقي والتآلف معه وعدم انسجامه في الرؤية والهوى والميولات والوجودان.
- كانت حدود الدراسة في شاعرين لم تتعرض لهما الدراسات إلَّا القليل منها، بل في شاعرين لم يأخذَا مساحاتٍ طِيبة في الدراسات، وكان انتقاءُ الشاعرين علامَةً فارقة في هذه الدراسة، إذ لم يأخذَا نصيهما من الدراسات إلَّا زهيداً.
- عَرَفْنَا الجُمُوح تعريفاً خاصاً بنا وهو: النفور الذي ينتاب النفس جرَأَ رفضها لما تواجهه من سلوكيٍ لا ينسجم مع ما تراه ولا يتوااءم مع سلوكيها، ولا يتآلف معها في نقطةٍ ما نتيجة عدم التنازع والوئام والتلاقي، مما يؤثِّر سلباً على النفس وصاحبها فيؤدي إلى الإعراض والجفاء.
- مثلَ التشاكل توافقاً فكريًّا وائتلافاً نفسياً بين الشاعر والمُخاطب، فتظهر آثار الأنس ورمزيَّة التآلف والانسجام بينهما، وتتجلى علاماتها ودلائلها في النص.
- تنوَّع مواطن التشاكل عند أبي شراعة، فأحياناً تأتي فرادى كما هي الحال مع صديقٍ، أو عالمٍ مثل الجاحظ، وفي أحياناً أخرى يلجأ إلى التشاكل الجمعي مثل تشاكله مع قيس بن عيلان وتغلب، وأحياناً تكون المشاكلة مع صفات عقلية كالكرم والآثار.
- إنَّ مواطن التشاكل عند حازم الباهلي قد تنوَّع أيضاً، فأحياناً تكون مع خليفة كالمؤمن، أو صديق، أو حبيبة، أو جارية.
- تنوُّع ألوان الجُمُوح والنفور عند أبي شراعة، فقد جاء الجُمُوح من الشيب والأخ والشامتين وحجاب الولاة.
- تنوُّع الجُمُوح عند محمد بن حازم الباهلي، بين بكاء الشباب، والتذمر من الشيب، ومن الشامت أو سوء خلق صديق أو عامة الناس.

- إنَّ الجُمُوح يؤسس لحالة عدم توافق بين الشاعر ومحيطة، فياخذ النصُّ وظيفةً تعبيرية تعكس مدى تأثير ذلك في وجاداته والسلوك الذي يلجمُ له في سبيل رفضه لهذه المواقف وتمردُه عليها.
- في حالة الجُمُوح، تكمن إرادة الشاعر في خلق فضاء من البُحث بالصراع والنزاع الداخلي الذي تتصارع فيه الإرادات: إرادة الجُمُوح والنفور والرفض، وإرادة التأقلم والقبول والتوافق.
- لقد مثلَ الجُمُوح سيكولوجية خاصة بالشاعر تعكس نفوره مِمَّا هو قائم بغية إحداث تغييرٍ ما، وإنَّ هذا الجُمُوح والتذمر لا يقف عند مستوى واحد، بل تتجلى مستوياته من جوانب عدة، ولا سيما النفسية والاجتماعية.

* * *

المصادر والمراجع

- القرآن الكريم.
١. الأعلام، قاموس تراجم لأشهر الرجال والنساء من العرب والمستعربين والمستشرقين: خير الدين الزركلي، دار العلم للملاليين، بيروت لبنان، الطبعة الخامسة عشرة /٢٠٠٢ م.
 ٢. البيان والتبيين: لأبي عثمان عمرو بن بحر الجاحظ (١٥٠-٢٥٥ هـ)، تحقيق وشرح: عبد السلام محمد هارون، الناشر: مكتبة الخانجي للطباعة والنشر والتوزيع بالقاهرة، مطبعة المدنى - المؤسسة السعودية بمصر، الطبعة السابعة، ١٤١٨-١٩٩٨ م.
 ٣. تاج العروس في جواهر القاموس: السيد محمد مرتضى بن محمد الحسيني الزبيدي (١٢٠٥ هـ)، تحقيق: مصطفى حجازي، راجعته لجنة فنية من وزارة الإعلام الكويتية، سلسلة التراث العربي تصدرها وزارة الإعلام في الكويت، مطبعة حكومة الكويت ، ١٤٠٩ هـ-١٩٨٩ م.
 ٤. تاريخ الخلفاء: جلال الدين عبد الرحمن السيوطي (٩١١ هـ)، دار ابن حزم للطباعة والنشر والتوزيع، بيروت - لبنان، الطبعة الأولى ، ١٤٢٤ هـ - ٢٠٠٣ م.
 ٥. التعريفات: علي بن محمد السيد الشريف الجرجاني (٨١٦ هـ)، تحقيق ودراسة: محمد صديق المنشاوي، دار الفضيلة للنشر والتوزيع والتصدير- القاهرة، (د.ت).
 ٦. جدل الحداثة في نقد الشعر العربي: خيرة حمر العين، منشورات مطبعة اتحاد الكتاب العرب، دمشق سوريا، الطبعة الأولى /١٩٩٧ م.
 ٧. الحيوان: الجاحظ: لأبي عثمان عمرو بن بحر الجاحظ (٢٥٥ هـ)، تحقيق وشرح: عبد السلام محمد هارون، شركة مكتبة البابي الحلبي وأولاده بمصر، ط٢، ١٣٨٥ هـ-١٩٦٦ م.
 ٨. دلائلية النص الأدبي، دراسة سيميائية للشعر الجزائري: د.عبد القادر فيدوح، ديوان المطبوعات الجامعية، المطبعة الجهجوية في وهران جمهورية الجزائر، الطبعة الأولى /١٩٩٣ م.
 ٩. ديوان الباهلي، محمد بن حازم، تكملة التكملة وإصلاح الإصلاح: وليد محمد السراقبي، مجلة عالم الكتب، تصدر عن دار ثقيف للنشر والتأليف، الرياض المملكة العربية السعودية، المجلد الخامس عشر، العدد الرابع، ١٤١٥ هـ-١٩٩٤ م.
 ١٠. ديوان محمد بن حازم الباهلي: صنعة: محمد خير البقاعي، دار قتبة للطباعة والنشر والتوزيع، دمشق - سوريا، ١٤٠١-١٤٠٢ هـ ١٩٨١-١٩٨٢ م.

التشاكل والجحوم بين الشاعر والمخاطب في شعر محمد بن حازم الباهلي وأبي شراعة

١١. سنن أبي داود: أبي داود سليمان بن الأشعث الأزدي (٢٠٢ هـ - ٢٧٥ هـ)، حققه وضبط نصه ونَّسَخَ أحاديثه وعلق عليه: شعيب الأرنؤوط، محمد كامل قره بلالي، عبد اللطيف حرز الله، دار الرسالة العالمية، دمشق سوريا، الطبعة الأولى / ١٤٣٠ هـ - ٢٠٠٩ م.
١٢. شعر أبي شراعة القيسي، صنعة: أ.شاكر العاشر، تموز للطباعة والنشر والتوزيع دمشق، الطبعة الأولى / ٢٠١١ م.
١٣. طبقات الشعراء: عبد الله بن المعتز (ت ٢٩٦ هـ)، تحقيق: عبد الستار أحمد فراج، الطبعة الثالثة، ذخائر العرب، مطبع دار المعارف، ١٩٧٦ م.
١٤. عيار الشعر: محمد أحمد بن طباطبا العلوي (ت ٣٢٢ هـ)، شرح وتحقيق: عباس عبد الساتر، مراجعة: نعيم زرزور، منشورات محمد علي بيضون، دار الكتب العلمية، بيروت - لبنان، ط ٢، ٢٠٠٥ م - ١٤٢٦ هـ.
١٥. القاموس المحيط: مجد الدين محمد بن يعقوب الفيروزآبادي (٨١٧ هـ)، تحقيق: مكتب تحقيق التراث في مؤسسة الرسالة، بإشراف: محمد نعيم العرقسوسي، مؤسسة الرسالة للطباعة والنشر والتوزيع، بيروت - لبنان، ط ١٤٢٦، ٨ هـ - ٢٠٠٥ م.
١٦. الكامل في التاريخ: لأبي الحسن علي بن أبي الكرم محمد بن محمد بن عبد الكريم بن عبد الواحد الشيباني المعروف بابن الأثير الجزي (ت ٦٣٠ هـ)، راجعه وصححه: د.محمد يوسف الدقاد، دار الكتب العلمية، بيروت لبنان، الطبعة الأولى / ١٤٠٧ هـ - ١٩٨٧ م.
١٧. المستدرك على ديوان محمد بن حازم الباهلي: أ.شاكر العاشر، مجلة مجمع اللغة العربية بدمشق، مج ٨٢، الجزء الرابع.
١٨. معجم البلدان: شهاب الدين أبي عبد الله ياقوت بن عبد الله الحموي الرومي البغدادي (ت ٦٢٦ هـ)، دار صادر - بيروت، ١٣٩٧ هـ - ١٩٧٧ م.
١٩. المعجم الوسيط: مجمع اللغة العربية، الإدارية العامة للمعجمات وإحياء التراث في جمهورية مصر العربية، مكتبة الشروق الدولية، الطبعة الرابعة / ١٤٢٥ هـ - ٢٠٠٤ م.
٢٠. المفردات في غريب القرآن: الراغب الأصفهاني، أبي القاسم الحسين بن محمد (ت ٥٠٢ هـ)، تم التحقيق والإعداد بمركز الدراسات والبحوث بمكتبة نزار مصطفى الباز، (د.ت).
٢١. الوافي بالوفيات: صلاح الدين خليل بن أبيك الصفدي (٧٦٤ هـ)، تحقيق واعتناء: أحمد الأرناؤوط تركي مصطفى، دار إحياء التراث العربي للطباعة والنشر والتوزيع، بيروت - لبنان، ١٤٢٠ هـ - ٢٠٠٠ م.